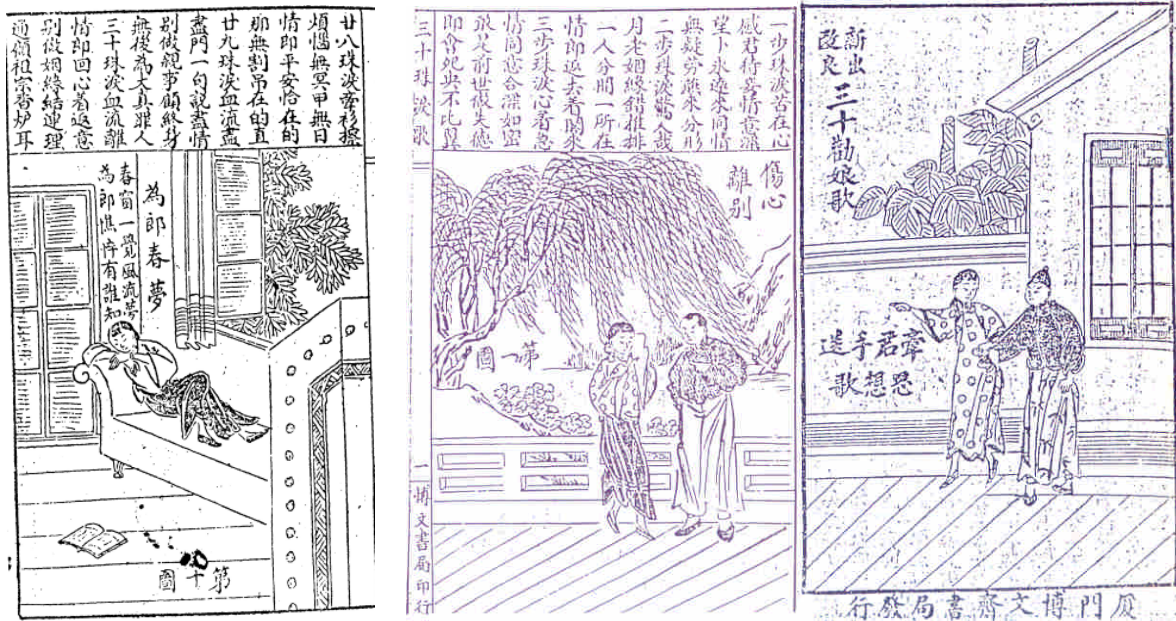


# 《三十珠淚歌》內容概述

## 一、版本

本書據廈門博文齋書局《三十珠淚歌》(封面書名是《新出改良三十勸娘歌》，內文版心書名是《三十珠淚歌》)，民國二十四年夏出版，石印。



## 二、本書特色

### (一) 頁頁有圖

早期的書籍大多有圖，本書是上欄文字，下欄圖，標明第一圖到第十圖，每圖都有標題(主旨)，有些圖並且有一副對聯，如第十圖是「春窗一覺風流夢，為郎憔悴有誰知。」

### (二) 以「數字+珠淚」起興(開頭)的「定格聯章」體

從「一步珠淚」到「三十珠淚」，述說痴心女子送別情郎，邊送邊流淚的悲傷情緒。(「定格聯章」體參見本網站《最新手巾歌》)

### (三) 可能是以當時流行歌【五更調】唱出。

下譜錄自鄭恆隆編著《台灣民間歌謠》，南海圖書文具有限公司，1989年出版。

# 五 更 鼓

F 調 4/4

台灣戲曲  
(車鼓調)

3̣-2̣ 1̣ 6̣ 5̣   3̣ 2̣ 3̣ 5̣-   2̣- 1̣ 6̣ 5̣ 3̣   2̣ 2̣ 3̣ 5̣-												
6̣- 2̣-   1̣- 5̣-   3̣ 3̣ 5̣ 5̣ 6̣ 6̣ 5̣ 5̣   1̣ 1̣ 5̣ 5̣ 6̣ 5̣												
1̣ 1̣- 2̣   3̣ 5̣ 3̣ 2̣ 3̣-   5̣ 5̣ 3̣ 2̣ 3̣ 5̣   2̣- - - -					5̣· 6̣ 1̣-   2̣ 3̣ 1̣ 2̣ 3̣ 2̣ 5̣ 3̣   2̣ 3̣ 2̣ 1̣ 6̣ 1̣ 2̣ 1̣   6̣- - -							
一更	更	鼓	月照	山	君	來	問	娘	要	按	怎	
二更	更	鼓	月照	埕	雙	人	相	好	天	註	定	
三更	更	鼓	月照	窗	甲	君	相	好	有	所	望	
四更	更	鼓	月照	門	雙	人	相	好	有	所	映	
五更	更	鼓	天要	光	想	要	開	門	叫	君	返	
5̣ 5̣ 6̣ 3̣ 2̣   1̣ 6̣ 1̣ 2̣ 3̣-   2̣ 3̣ 2̣ 1̣ 6̣ 5̣ 1̣ 6̣   5̣- - - -					6̣ 1̣ 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ 6̣   5̣· 6̣ 1̣ 5̣ 3̣   2̣ 3̣ 2̣ 1̣ 6̣ 5̣ 1̣ 6̣   5̣- - - - :							
牽君	的	手	換	心	肝	隨	在	阿	君	你	心	肝
牽君	的	手	入	大	聽	別	人	言	語	不	通	聽
牽君	的	手	入	綉	房	叫	君	僂	娘	仙	不	通
恁厝	父	母	叫	綉	床	恰	好	燒	水	泡	冰	糖
				吃	飯	手	擲	門	門	心	頭	酸

讀者可以依其節奏、旋律唱出三十步珠淚。但所謂「歌仔」是很靈活的，主旋律依字的聲調的高低靈活調整。譬如首葩：

一步珠淚苦在心， 「苦」佔二拍，「在」字下降。  
 感君待妾情意深， 「妾」是入聲字，不宜拉長，要截斷。「意」字下降。  
 望卜永遠來同情， 「遠」字從高而降。  
 無疑勞燕來分形。